



"TEMİZ ÇEVRE - YARATICI TEMİZ OKUL ORTAMI"

OKUL EĞİTİMİNDE ÇEVRE UYGULAMALARI

2023-1-NO01-KA 220-000159229

Yunanistan'daki Liselerde Edebiyat Müfredatında Sürdürülebilirlik

Yaş aralığı: 15-18 yaş (Lise 1. ve 3. sınıf öğrencileri)

Giriş:

Edebiyat, insan deneyimiyle ilişkilidir ve kendimizi ve içinde yaşadığımız dünyayı anlamamıza yol açmak için ufkumuzu ve eleştirel yeteneğimizi genişletir. Yunan gerçekliği için doğa, kırsal yaşam ve şehir yaşamı, genel olarak Yunan manzarası, edebi üretimde önemli bir yere sahiptir. Bazen bir sembol, bazen bir olay örgüsü ortamı, bazen bir duygusal durumun metaforu ve bazen de yüce değerlerin taşıyıcısı olarak doğa, Modern Yunan edebiyatında sonsuz yansımaları sahiptir. Ve elbette, müzik bestecilerine ilham kaynağı olur veya resim, tiyatro veya sinema ile birleştirilir.

Doğa ve insanın doğadaki yeriyle ilgili metinlerin çeşitliliğinin artmasıyla birlikte, Edebiyatın rolü stratejik bir önem kazanmaktadır; zira Edebiyat, hem geçmişte var olan hem de bizi çevreleyen dünyanın çeşitli yönlerine analitik bir yaklaşımı kolaylaştıran sembolik biçimler, yöntemler ve gelenekler repertuarı geliştirir. Bu durum, öğrencilerin edebiyatın anlam ve değerleri sunma biçimine yönelik eleştirel yaklaşımlarını güçlendirir.

Neden Önemli:

1. Öğrencilerin çevreyle eleştirel ve yaratıcı ilişkilerinin geliştirilmesi

Yunanistan'daki liselerde edebiyat öğretiminin temel amacı, modern kültür konusunda eleştirel bir eğitim vermektir. Öğrencilerin modern doğal, sosyal ve kültürel çevreyle eleştirel ve aynı zamanda yaratıcı bir ilişki geliştirmeleri ve tüm öğrencilerin özelliklerinin sembolik olarak güçlendirilmesi, onları şüpheli ve aktif yurttaşlar ve kültür üreticileri haline getirir. Bu, başlangıç noktasının modern, karmaşık ve anlaşılması zor dünyanın sorunları ve özellikleri olduğu anlamına gelir. Bu sorunlardan biri olan ekolojik felaket, acil farkındalık ve uyanıklık, değerlerin ve uygulamaların benimsenmesi ve girişim ve eylemlerin üstlenilmesini gerektirir.

2. Çevre bilinci

Edebiyat dersi, gördüklerimiz veya yaşadıklarımız hakkında dolaylı olarak konuşmak, gezegenin ekolojik kaygılarını aydınlatmak ve çoğu zaman duymadığımız alarm zillerini çalmak için gelir. Günlerce sönmeyen yangınlar, fırtınalı rüzgarlar, yüzlerce dönüm araziye çamura gömen seller, yükselen sıcaklıklar, su ve hava kirliliği, gıdalardaki kimyasallar ve benzeri diğer olaylar, kendi kendini yok etmeye doğru çığırın yürüyüşümüzü durdurmamız için bizi uyandırmalıdır.

3. Okumayı kişisel deneyimler ve değerlerle ilişkilendirmek.

Öğrenciler, metinlerde ele alınan konularla ilgili olarak kendileri için kritik önem taşıyan soruları/tartışma konularını ortaya koyuyorlar. Bu sorular, hem entelektüel hem de duygusal boyutlarıyla özgür kişiliklere sahip öğrenciler arasında etkileşim ve konuşmaların eksenleri veya merkezleri olarak işlev görür.

Ders: Modern Yunanca Dil ve Edebiyatı - Birinci Seviye (15-16 yaş)

Amaç: Öğrencilerin edebi metinleri anlamaları, yorumlamaları ve eleştirel bir yaklaşımla incelemeleri, böylece doğa ve çevreye ilişkin algıların, tutumların, fikirlerin ve önyargıların nasıl temsil edildiğini araştırmalarıdır.

Ana Konular:

- Sıradan insana odaklanarak, doğayla uzlaşmış bir yaşam, doğal alanın kendi kendine yeterliliği, sadelik ve insanın görünüşünün ardındaki yaşamın özünü arayışı konularına değiniliyor. • Modern yaşam biçimi ve toplumsal örgütlenmenin aksine, doğanın insan ruhu üzerindeki etkisi, yaşamın önceki biçimlerinde inceleniyor. Gerçekliğin karmaşık bir aşkınlığı olarak geçmiş edebiyatı, diğer şeylerin yanı sıra, geçmişteki doğa algılarına dair bir bakış açısı sunabilir. İnsanlar toplumsal varoluşlarını doğal kaynaklarla ilişkili olarak nasıl anlıyorlardı? Manzara algıları nasıldı?
- Kişisel yaşam kalitesinin iyileştirilmesi ve toplumsal kimliğin yeniden tanımlanması için doğayla temas bir çıkış yolu olarak. Doğaya karşı davranışlarımızın yeniden değerlendirilmesi ve yaşam tarzındaki değişiklik.

Etkinlikler:

- Metinlere yönelik yorumlama ve eleştirel yaklaşım, fikirlerin aktarılma biçimini araştırmayı amaçlamaktadır. İnsan, toplum ve dünya hakkındaki algılar, önyargılar.
- İnsanlık durumunun tarihsel boyutuna yaklaşım; yani tarihsel anın bilinçleri, değerleri ve kimlikleri nasıl şekillendirdiği ve bireylerin çevreleriyle ve bireysel yaşam yollarıyla olan ilişkilerini nasıl tanımladığı.
- Sınıf içi konuşma becerisi • Bireysel ve/veya grup çalışmalarının sunumu.
- Öğrencileri, sınıfta tartışılmak ve sunulmak üzere benzer içerikte metinler önermeye teşvik etmek
- Kendi görüşlerini desteklemek amacıyla yorumlama girişimlerinden yararlanmaları
- Çevreyle ilgili edebi eserlerden uyarlanan filmlerin gösterimi
- Öğrenciler müzikle bestelenmiş şiirleri dinlerler.
- Çevre korumanın önemi üzerine sınıf içi tartışmalar

Etkinliklerin türleri: Dersler, Rehberli tartışmalar, Uygulamalı laboratuvar çalışmaları, Yaratıcı laboratuvar çalışmaları, Film gösterimi, Müzik dinleme

Örnekler:

1. Dionisios Solomos'un "Kuşatılmış Özgürler" adlı eserinden bir bölüm

"Özgür Kuşatma", Dionisios Solomos'un ve genel olarak Modern Yunan şiirinin en önemli eserleri arasında yer alır. Konusu, Osmanlıların Messolonghi şehrini ikinci kez kuşatması (1825-1826) sırasında, umutsuz bir şekilde şehri terk eden Messolonghi vatandaşlarının kahramanca mücadelesidir. Şair, bu özel tarihi olaydan yola çıkarak, insanın ahlak ve içsel özgürlük mücadelesine geri döner. Şiirde, insanın ruhunun zirvesi ve aynı zamanda doğal duygular (aşk, anne sevgisi, zafer heyecanı, hayırseverlik ve doğanın güzelliklerine duyulan sevgi) tüm yoğunluğuyla, ölümün gölgesiyle örtülürken tasvir edilir. Şair, kuşatma altındakileri yücelttiği cennetin huzurunda, "tüm eserleri, sözleri ve düşünceleri doğanın en güzel ve en tatlı yaratımına benzetilebilir" diye düşünür.

Ayartma (C Şemasından 6. bölüm)

Aşk sarışın April ile dans etti,
Ve doğa kendi güzel ve tatlı zamanını buldu, ve
alevlenen ve kapanan gölgenin içine çiğler ve kokular yayıldı.
Duyulmayan ve baygın kuş sesleri.
Saf ve tatlı sular, zarif sular,
Kokulu uçuşuma dökülüyorlar, yavrusunu
alıyorlar ve çiğlerini bırakıyorlar, güneşin altında
her şey kaynaklarının zenginliğini gösteriyor, oraya buraya koşuyorlar
ve bülbüller gibi davranıyorlar.
Hayat yeryüzünde, gökyüzünde, dalgalarda filizlenir.
Ama gölde, durgun ve beyaz su, nereye
bakarsanız bakın durgun ve dibine kadar bembeyaz,
kelebek küçük, bilinmeyen bir gölgeyle oynadı, bu gölge
onun uykusunu yabancı zambakta güzel kokuttu.
Ay tutulmasına uğramış dostum, bu gece ne görüyorsun söyle bana?
Mucizelerle dolu bir gece, sihirle dolu bir gece!
Toprak, gökyüzü ve deniz olmadan esmek için,
çiçeğin yakınındaki arı kadar değil, gölde beyazlaşan
durgun bir şeyin etrafında, yalnız başına dolunay
kıpırdandı ve ışığıyla giyinmiş
güzel bir kız çıktı.

Görevler

- İlk iki kıtada ana temalar Aşk ve Bahar'dır. Bu temalar, parçanın sonraki kıtalarında hangi imgelerle geliştirilmiştir?
- Birinci bölümün ana özelliklerinden biri harekettir; bu hareket nasıl ifade edilir ve anlamı nedir?
Önemi nedir? İkinci bölümün temel özellikleri nelerdir?
- 14. ayeti ("Ruh titrer ve...") dikkate alarak pasajın başlığını gerekçelendirin.
"Kendini tatlı bir şekilde özlüyor" (Diyagram B, no. 2).
- Şair, Düşünceler (no. 5) adlı eserinde, Messolonghi halkını "kuşatan" ve onların üstesinden gelmeyi başardığı güçlerin bir ölçeğini oluşturma arzusunu dile getirir. B ve C diyagramlarına tekrar bakıldığında: a) bu güçleri özetleyin, b) bunlardan hangilerinin doğal (doğal insana ait) ve hangilerinin ahlaki (insanın ahlaki yönüne ait) olduğunu belirtin.

2. "Triseugeni"

(Kostis Palamas tarafından yazılan ve 1903'te yayımlanan "Triseugeni" adlı tiyatro oyunundan bir bölüm)

Romanın kahramanı Triseugeni, kimseye boyun eğmek istemeyen güzel bir genç kadındır. Ancak babasının düşmanının oğlu, gemi sahibi ve kaptan Petros Floris'e aşık olur. Alıntıda, yaklaşan düşmanlarını konuşuyorlar.

[...] Senin yanında, tüm insanlardan uzakta, dünyanın tüm denizlerine doğru koşmak istiyorum. Çocukluğumdan beri içimde açıklanamaz bir şey uğulduyordu. Petros Floris'in eşi ve körfezin perisi.

Duvarlar beni hep üzmedi mi? Ev beni boğmadı mı? Mahalle beni hasta etmedi mi? Pencereden yukarı tırmanmak, sokakta olmak, kıyıda oynamak, kayıklarla dolaşmak, nehirde çamaşırları ağartmak, ovada hasat yapmak, harman yerinde yaymak, meyve bahçesine dikmek, yıldızların altında geç saatlere kadar ayakta kalmak, festivaller yaratmak, danslar örmek, güneşin keyfini çıkarmak, havanın kutlamalarını kutlamak için her zaman bir fırsat bulmadım mı? Ve tüm bu hayatı içimde daha derin, daha gerçek, daha özgür ve daha değerli bir hayatın özlemi ve beklentisiyle, uykusuz bir şekilde yaşamadım mı? [...]

Görevler

- Doğal çevre kahramanın ruhunu nasıl etkiliyor? • Doğa, kahramanın ruh haliyle nasıl uyum sağlıyor?

- Şair, doğanın insan ruhu üzerindeki etkisiyle ilgili hangi mesajları iletiyor?

Kaynaklar

Ders kitaplarına ek olarak, aşağıdaki kaynaklar da kullanılmaktadır:

- Milli Eğitim Bakanlığı ve Eğitim Enstitüsü tarafından onaylanan veya önerilen dijital arşivler
Politika
- Proteas web portalından Edebiyat dersine ait eğitim metinleri. <http://proteas.greek-dil.gr/senaryolar.html>
- Yunanca Dil Merkezi: Lise dil kursları için dijital kaynaklar ve araçların dizini. http://www.iep.edu.gr/images/IEP/EPIDIMONIKI_YPIRESIA/Epist_Monades/B_Kyklos/Humanities/2017/evretirio_2017_final.pdf
- "Fotodentro" - Ulusal eğitim içeriği toplayıcısı <http://photodentro.edu.gr/aggregator/>
- WWF: "Modern Yunan edebiyatında doğanın yansımaları"
<https://www.contentarchive.wwf.gr/images/pdfs/pe/Eysi&Anthropos3.pdf>
- Cantus firmus, Sanat ve Konuşma Dergisi: "Edebiyatta Ekoloji"
https://cantus.blogspot.com/2017/12/blog-post_41.html

Değerlendirme:

- Sınıf Katılımı: Öğrencilerin etki hakkındaki sınıf içi tartışmalara katılımının değerlendirilmesi
Çevrenin insan yaşamı üzerindeki etkileri.
- Metinlerin içeriğini ve modern yaşam için yol gösterici olarak ortaya koydukları değerleri anlamak.
- Yansıtma etkinlikleri ve üstbilişsel becerilerin geliştirilmesi: Öğrencilerden çalışma biçimlerini, metinlere yaklaşım stratejilerini veya daha iyi bir sonuca ulaşmak için kullandıkları becerileri açıklamaları istenir.

Çözüm:

Geçmişin edebiyatı, gerçekliğin karmaşık bir aşkınlığı olarak, diğer şeylerin yanı sıra, geçmiş zamanlardaki doğa algılarına dair bir içgörü sunabilir. İnsanların sosyal varoluşlarını doğal kaynaklarla ilişkili olarak nasıl anladıklarına, manzara algısına, kentsel alana ve teknoloji kullanımına dair bir bakış açısı sunar. Öğrenciler, çeşitli etkinlikler aracılığıyla, doğal çevrenin insan zihni ve ruhu üzerindeki etkisini anlamaya başlayacak ve böylece onu korumak için harekete geçeceklerdir.

Ders: Modern Yunan Dili ve Edebiyatı – "Ekoloji" Modülü - Üçüncü Sınıf (17-18 yaş)

Amaç: Öğrencilerin ekolojiyle ilgili edebi metni yorumlayarak, yorumlayıcı bir değerlendirme oluşturabilmelerini sağlamak. Yorumlayıcı değerlendirme, öğrencilerin önceki öğretim veya okumalardan edindikleri unsurları yeniden yapılandırmak amacıyla üstlendikleri kişisel bir çalışma niteliğindedir.

Ana Konular:

- İnsan davranışının çevre tahribatındaki rolü.
- Kişisel yaşam kalitesinin iyileştirilmesi ve toplumsal kimliğin yeniden tanımlanması için doğayla temas bir çıkış yolu olarak. Doğaya karşı davranışlarımızın yeniden değerlendirilmesi ve yaşam tarzındaki değişiklik.

Etkinlikler:

- Metinlere yönelik yorumlama ve eleştirel yaklaşım, fikirlerin aktarılma biçimini araştırmayı amaçlamaktadır.
İnsan, toplum ve dünya hakkındaki algılar, önyargılar.
- Yorumlayıcı bir açıklama metni oluşturulması.
- Bireysel ve/veya grup çalışmalarının sunumu.
- Kendi görüşlerini desteklemek amacıyla yorumlama girişimlerinden yararlanmaları.
- Çevre korumanın önemi üzerine sınıf içi tartışmalar.

Etkinliklerin tipolojisi: Dersler, Rehberli tartışmalar, Uygulamalı laboratuvarlar, Yaratıcı laboratuvarlar

Örnekler: 1.

Nikiforos Vrettakos "Çevre kirliliği konulu bir konferansta konuşma-protesto"

(Nikiforos Vrettakos'un şiirleri iyimser bir ruh hali ve doğaya, hayata ve insana duyduğu derin bir sevgiyle karakterize edilir.)

Beyler, atmosfer kirlenmeden önce başka bir şeyin de enfekte olması gerekirdi.

Nasıl ve hangi saprofitlerden?

Ya da mikroorganizmalar yüzünden mi dünyanın çürümesi başladı, kimse bunu

kesin olarak söyleyemez. Tarih çok karmaşık bir şeydir.

Ne zaman başladı?

Avrupalılar Çin'de afyon ve İsa için mi savaşıyordu? Ya da siyahilerin

kuru erik gibi yüklenip, kumsallara yığınlar halinde bırakılıp, her birinin on sente satıldığı

zamanı mı? Öncesinde mi? O zaman mı? Dün, o

korkunç Hades iş adamı, yüksek fırınlı krematoryumlarıyla, Tanrı'nın onu

yattığını ve yeryüzündeki kaderini planladığını iddia ederken,

Tanrı'nın hiçbir şeye el sürmediği tartışılmaz bir

gerçekken?

Beyler, şimdi balıklara ne söz vereceğiz?

Eğer enfekte olmuş organizmalar zamanında izole

edilirse, kirliliği kesilirse, bunu bugün de

kesinlikle yapabiliriz.

Eğer Özgürlük Heykeli zamanında çürümeden boşaltılsaydı, içinde kan

olurdu. Her neyse, umudumuzu kaybetmemeliyiz,

bir şeyler yapmalıyız. Kaçacak bir yer

bulmalıyız.

Her şeye rağmen harekete geçelim. Haydi Delphi'ye gidelim!

Görevler

- Şair hangi sorunlardan şikayet ediyor?
- İki sembolik kelime bulun ve yeni sembolize ettiklerini yazın.
- Şairin görüşlerine katılıyor musunuz, yoksa katılmıyor musunuz? Görüşlerinizi belgeleyin.

2. Kehanet

Şiir, Argyris Chionis'in "Sessizliğin Sesi" adlı şiir koleksiyonunda (1966-2000) yer almaktadır, "Zaman Olacak".

denizin kuruyacağı

Ve gemiler kervanlara dönüşecek

ve bu bizim ruhumuz olacak.

çöl

ve martılar

evcil hayvan rüyaları

Zaman gelecek

ölümün olduğu yer

artık en altta olmayacak

ama güneş

ve nostalji

toprak değil

ama su.

Sonra da rüya

Rengi deęiřecek;
Artık mavi olmayacak
ama sarı."

Görev:

Sizce "Kehanet" in içeriği nedir? Cevabınızı üç metinsel göstergeyle destekleyin. Şiirin 1966 tarihli bir derlemede yer aldığını göz önünde bulundurarak, "Kehanet" in içeriğinin ne olduğunu düşünüyorsunuz?

Günümüzde hangi hususlar doğrulanıyor?

Kaynaklar

Ders kitaplarına ek olarak, aşağıdaki kaynaklar da kullanılmaktadır:

- Milli Eğitim Bakanlığı ve Eğitim Enstitüsü tarafından onaylanan veya önerilen dijital arşivler
Politika
- Proteas web portalından Edebiyat dersine ait eğitim metinleri. <http://proteas.greek-dil.gr/senaryolar.html>
- Yunanca Dil Merkezi: Lise dil kursları için dijital kaynaklar ve araçların dizini. http://www.iep.edu.gr/images/IEP/EPITIMONIKI_YPIRESIA/Epist_Monades/B_Kyklos/Humanities/2017/evretirio_2017_final.pdf
- "Fotodentro" - Ulusal eğitim içeriği toplayıcısı <http://photodentro.edu.gr/aggregator/>
- Yeni Helenizm Çalışması. Yeni Yunan Edebiyatı ve Kültürü www.snhell.gr

Değerlendirme:

- Sınıf Katılımı: Öğrencilerin etki hakkındaki sınıf içi tartışmalara katılımının değerlendirilmesi
Çevrenin insan yaşamı üzerindeki etkileri.
- Metinlerin içeriğini ve modern yaşam için yol gösterici olarak ortaya koydukları değerleri anlamak.
- Ana temanın formülasyonunun netliği, konunun anlaşılma derecesiyle ilişkilidir.
Metnin fikirleri ve duygusal atmosferi.
- Öğrencilerin konuya verdikleri yanıtların, yeterli belge ve destekle birlikte sunulması.
Metin içinde referanslar verilerek.

Çözüm:

Edebiyat, öğrencilerin yaşam tutumlarını değiştirmelerine ve durumu tersine çevirmek için harekete geçmelerine yol açacak şekilde onları etkileyebilir mi? Edebiyat, zihniyetleri değiştirmeye yardımcı olacak pratik çözümler veya teorik kavramlar sunabilir mi? Muhtemelen hayır. Ancak sanat genel olarak cevaplar vermez, sorular sorar, sorunları gösterir ve endişeleri dile getirir. Elbette bu yeterli değildir. Bireysel uyanış ve farkındalıktan başlayıp günlük yaşamımızı değiştiren bireysel seçimlerimizle ilgili bir ekoloji etiği geliştirdiğinde biraz daha ileri gider. Ve aynı zamanda, yerel belediyeden küresel topluluğa kadar insanlığın belirli önlemler alacağı ve belirli taahhütlerde bulunacağı bir çevre eylem politikası geliştirdiğinde de.